

ufesa

HA Inari

HERVIDOR DE AGUA

Chaleira

Kettle

Bouilloire

Bullidor

Bollitore d'acqua

Wasserkocher

чайник

غلاية ماء



ES / manual de instrucciones

PT / manual de instruções

EN / instructions manual

FR / mode d'emploi

CA / manual d'instruccions

IT / manuale di istruzioni

DE / bedienungsanleitung

BG / ръководство за употреба

AR / تعليمات الاستخدام



GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA, ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO.

ATENCIÓN

POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS REFERENCIAS.

DESCRIPCIÓN

1. Hervidor de agua (con indicador de nivel)
2. Tapa con cierre
3. Botón de apertura de la tapa
4. Botón ON/OFF (encendido/apagado)
5. Filtro (extraíble)
6. Base
7. Almacenamiento de cables
8. Luces indicadoras

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su agente de asistencia técnica u otras personas con una cualificación equivalente deberán sustituirlo para evitar riesgos. Los niños a partir de 8 años pueden utilizar este aparato si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura, así como haber comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario, a menos que sean mayores de 8 años y se encuentren bajo la supervisión de una persona adulta. Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Las personas con capacidades

físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar los aparatos si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura, así como haber comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Este electrodoméstico está destinado para uso doméstico. No está previsto que se utilice en aplicaciones como:

- zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
- casas de campo.
- clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
- entornos de tipo bed and breakfast (alojamiento y desayuno).

Nunca sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido. Si el hervidor de agua está sobrecargado, el agua hirviendo puede salirse.

El aparato solo se debe utilizar con el soporte suministrado.

Advertencia: evite cualquier tipo de derrame en el conector.

Advertencia: ¡posibles lesiones por mal uso!

La superficie del elemento calefactor está sujeta a calor residual después de su uso. Deje que el hervidor de agua se enfríe completamente an-

tes de limpiarlo. Desconecte siempre el enchufe de la red eléctrica antes de limpiar el hervidor de agua. No utilice productos de limpieza abrasivos como emulsiones, cremas, pastas, etc. para la limpieza de el hervidor de agua. Este aparato está diseñado para utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

PRECAUCIÓN: Las bolsas de plástico pueden ser peligrosas. Para evitar peligros, mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de bebés y niños. No permita que los niños jueguen con los materiales de embalaje. ¡Peligro de estrangulamiento!

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará la garantía. Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que el que aparece indicado en la etiqueta del mismo. El cable de alimentación no debe estar enredado ni enrollado alrededor del aparato durante su uso. No utilice el aparato ni lo conecte o desconecte de la red de suministro eléctrico con las manos o los pies mojados. No tire del cable de alimentación para desenchufar el aparato ni lo utilice como asa. Llene el hervidor solo con agua. No lo utilice para hervir leche ni bebidas instantáneas, ya que se quemarán y dañarán el aparato. No utilice nunca el hervidor sin agua y no lo llene en exceso; observe las marcas de mínimo y máximo. Si el hervidor de agua está demasiado lleno, el agua se desbordará. No coloque la jarra en un fogón ni en el microondas para recalentar el agua. Coloque siempre el hervidor sobre una superficie estable, lisa y plana; el cable de alimentación no debe colgar del borde de la mesa (o de cualquier otra superficie de trabajo) ni estar en contacto con una superficie caliente. No utilice el hervidor con la tapa abierta. No retire la tapa cuando el agua esté hirviendo. Si los elementos eléctricos internos se inundan de agua, asegúrese de que el hervidor esté completamente seco antes de enchufarlo. No mueva el hervidor mientras esté encendido. Desenchufe inmediatamente el aparato de la red eléctrica en caso de que se produzca cualquier avería o daño y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica oficial. Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en el aparato.

B&B TRENDS SL. no se hace responsable de ningún daño que se puedan ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Antes de utilizarlo por primera vez, llene el hervidor con agua limpia hasta su capacidad máxima y hierva el agua. Deseche el agua y repita el proceso.
2. El hervidor siempre debe estar desenchufada cuando se llene o se añada agua.
3. Llene el hervidor con agua hasta el nivel deseado. No lo llene en exceso, ya que existe riesgo de derrames o salpicaduras. El indicador de nivel de agua le ayudará a medir la cantidad correcta. Puedes llenar el hervidor por la boquilla o tras abrir la tapa. No olvide cerrar la tapa después de llenarla, ya que de lo contrario el hervidor no se apagará automáticamente después de su uso.
4. No llene con menos de 0,5 litros de agua (hasta la indicación «min») para evitar que el hervidor se quede sin agua durante el funcionamiento.
5. No llene con más de 1,7 litros de agua (hasta la indicación «máx.»).
6. Se ha instalado un sistema automático de desconexión de seguridad para proteger contra el sobrecalentamiento. Funcionará si el hervidor se enciende cuando no contenga suficiente agua. Asegúrese siempre de que el agua dentro del hervidor cubra la marca mínima del indicador de nivel de agua. Si se ha activado el sistema automático de desconexión de seguridad, apague el hervidor, desconéctelo de la toma de corriente y déjelo enfriar durante 5 a 10 minutos. A continuación, vuelva a llenarla con agua y enciéndala; el hervidor funcionará con normalidad.
7. Coloque la base de alimentación sobre una superficie seca y plana. Coloque el hervidor sobre la base de alimentación. La conexión eléctrica se realizará automáticamente cuando el hervidor se deslice sobre la base de alimentación.
8. Enchúfelo a una toma de corriente con conexión a tierra y enciéndalo pulsando el interruptor del hervidor hasta la posición "I".
9. Cuando el agua haya hervido, el hervidor se apagará automáticamente.
10. No retire el hervidor de la base eléctrica sin antes apagarlo.
11. Recuerda, si no deseas volver a hervir el agua, apaga el hervidor.
12. El hervidor se puede apagar manualmente en cualquier momento colocando el interruptor de encendido/apagado en la posición «0».

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. No olvide retirar el enchufe de la toma de corriente antes de limpiar el aparato.
2. Limpie el exterior con un paño suave y seco cuando el hervidor esté mojado, nunca emplee pulimento para metales.
3. Nunca utilice el lavavajillas para limpiar ninguna pieza de la máquina.
4. Enjuague el hervidor con agua limpia.
5. Coloque el hervidor en un lugar seco y no muy caliente.

DESCALCIFICACIÓN

La descalcificación regular hace que su hervidor dure más tiempo, garantiza su buen funcionamiento y ahorra energía.

Descalcifique el hervidor con vinagre o con un descalcificador comercial.

Llene el hervidor con agua hasta la marca máxima hasta que el agua empiece a hervir. A continuación, añada una pequeña cantidad de vinagre blanco y déjelo reposar durante un par de horas. También puede utilizar un producto desincrustante comercial y seguir las instrucciones del fabricante. Enjuague el hervidor con agua limpia.

Si utiliza el hervidor a diario, realice este proceso con mayor frecuencia.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire el producto a la basura. Diríjase al centro de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

La información relacionada con el consumo de energía en los modos apagado y en espera, así como en el modo de espera de red del aparato según el Reglamento 2023/826 de la UE se puede encontrar en el siguiente enlace: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

PORTUGUÊS

AGRADECEMOS A SUA PREFERÊNCIA PELA UFESA. ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPECTATIVAS.

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

1. Chaleira (com indicador do nível da água)
2. Tampa com bloqueio
3. Botão de libertação da tampa
4. Botão ON/OFF (Ligar/Desligar)
5. Filtro (amovível)
6. Base
7. Arrumação para o cabo
8. Luz indicadora

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Se o cabo estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de serviços ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar riscos. O aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e entenderem os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças, a não ser que tenham mais de 8 anos e que as realizem sob supervisão. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos. Os aparelhos podem ser usados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta

de experiência ou conhecimento, sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.

Este aparelho destina-se a uso doméstico.

Não se destina a ser usado em aplicações como:

- áreas de copa de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.

- quintas agrícolas.

- por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais.

- ambientes de alojamento e pequeno-almoço.

Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutro líquido. Se a chaleira estiver muito cheia, a água a ferver pode ser ejetada.

O aparelho só pode ser utilizado com o suporte fornecido

Aviso: evite derrames no conector.

Aviso: a utilização incorreta pode causar ferimentos!

A superfície do elemento de aquecimento está sujeita a um aquecimento residual após a sua utilização. Deixe a chaleira arrefecer completamente antes de proceder à sua limpeza.

Desligue sempre a ficha da corrente elétrica antes de proceder à limpeza da chaleira.

Não utilize produtos de limpeza abrasivos, tais como emulsões, cremes, pastas, etc., na limpeza

da chaleira. Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de até 2000 m acima do nível do mar.

CUIDADO: As sacolas plásticas podem ser perigosas. Para evitar perigos, mantenha os sacos plásticos longe de bebês e crianças. Não permitir que as crianças brinquem com os materiais de embalagem. Perigo de estrangulamento!

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia. Antes de ligar o produto, verifique se a voltagem da sua rede elétrica é igual à indicada na etiqueta do produto. O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização. Não utilize o aparelho, nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos e/ou os pés molhados. Não puxe o cabo de ligação para o desligar ou utilizar como pega. Encha a chaleira apenas com água. O leite e as bebidas instantâneas podem queimar e danificar o aparelho. Nunca utilize a chaleira sem água e não a encha demasiado. Verifique as marcações de enchimento mínimo e máximo. Se a chaleira estiver demasiado cheia, a água irá transbordar! Não coloque o recipiente no fogão ou no micro-ondas para reaquecer a água. Coloque sempre a chaleira numa superfície estável, plana e nivelada. O cabo de alimentação não deve ficar suspenso na extremidade de uma mesa (ou de qualquer outra superfície) nem estar em contacto com uma superfície aquecida. Não utilize a chaleira com a tampa aberta. Não abra a tampa enquanto a água estiver a ferver. Se os elementos elétricos internos forem submersos em água, garanta que a chaleira está completamente seca antes de a voltar a ligar à corrente elétrica. Não desloque a chaleira enquanto esta estiver ligada. Em caso de avaria ou danos, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica oficial. De maneira a evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do serviço técnico oficial da marca.

A **B&B TRENDS SL.** recusa qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Antes da primeira utilização, encha a chaleira com água limpa até à capacidade máxima e ferva. Deite fora a água e repita o processo.
2. A chaleira deve estar sempre desligada da tomada quando for enchê-la ou adicionar água.
3. Encha a chaleira com água até ao nível desejado. Não encha em excesso, pois ha-

verá risco de derramamento ou respingos. O indicador de nível de água irá ajudá-lo a medir a quantidade correta. Pode encher a chaleira através do bico ou depois de abrir a tampa. Não se esqueça de fechar a tampa após encher, caso contrário, a chaleira não desligará automaticamente após o uso.

4. Não encha com menos de 0,5 litros de água (até a indicação “min”) para evitar que a chaleira fique sem água durante o funcionamento.

5. Não encha com mais de 1,7 litros de água (até a indicação “máx.”).

6. Um corte automático de segurança foi instalado para proteção contra sobreaquecimento. Funcionará se a chaleira for ligada com água insuficiente. Certifique-se sempre de que a água dentro da chaleira cubra a marca mínima no indicador de nível de água. Se o corte automático de segurança tiver sido acionado, desligue a chaleira, desconecte-a da tomada e deixe-a arrefecer por 5 a 10 minutos. Em seguida, encha novamente com água e ligue a chaleira, que funcionará normalmente.

7. Coloque a base de alimentação sobre uma superfície seca e plana. Coloque a chaleira na base de alimentação. A ligação eléctrica será feita automaticamente quando a chaleira deslizar para a base de alimentação.

8. Ligue a uma tomada com ligação à terra e ligue o aparelho pressionando o interruptor da chaleira para a posição “I”.

9. Quando a água ferver, a chaleira desligar-se-á automaticamente.

10. Não retire a chaleira da base de alimentação sem primeiro desligá-la.

11. Lembre-se, se não quiser ferver novamente a chaleira, desligue-a.

12. A chaleira pode ser desligada manualmente a qualquer momento, colocando o interruptor liga/desliga na posição “0”.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

1. Não se esqueça de retirar a ficha da tomada eléctrica antes de limpar o aparelho.

2. Limpe o exterior com um pano macio e seco enquanto a chaleira estiver húmida. Nunca utilize produtos para polir metais.

3. Nunca coloque qualquer uma das partes do aparelho na máquina de lavar loiça.

4. Enxague a chaleira com água limpa.

5. Guarde a chaleira num local seco e não demasiado quente.

DESCALCIFICAÇÃO

A descalcificação frequente permite que a sua chaleira dure mais tempo, assegura o funcionamento correto e permite-lhe poupar eletricidade.

Descalcifique a chaleira com vinagre ou com um agente de descalcificação comercializado para o efeito.

Encha a chaleira até à marca de nível máximo e ligue-a, para que a água ferva. De seguida, adicione uma pequena quantidade de vinagre e deixe repousar durante algumas horas. Também poderá utilizar um agente de descalcificação comercializado para o efeito, seguindo as instruções do fabricante.

Enxague a chaleira com água limpa.

Se utilizar a chaleira diariamente, repita este processo de descalcificação com maior frequência.

DESCARTE DO PRODUTO



Este produto encontra-se em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (Diretiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos, REEE), que providencia a base legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo da sua residência.

As informações sobre o consumo de energia nos modos DESLIGADO e de espera, bem como no modo de espera em rede do aparelho, de acordo com o Regulamento UE 2023/826, podem ser consultadas na seguinte hiperligação: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

WE WOULD LIKE TO THANK YOU FOR CHOOSING UFESA. WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

1. Kettle (with water level indicator)
2. Lid with lock
3. Lid release button
4. ON/OFF switch
5. Filter (removable)
6. Base
7. Cable storage
8. Indicator light

SAFETY INSTRUCTIONS

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision

or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. This appliance is intended to be used in household. It is not intended to be use in Applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.

- farm houses.

- by clients in hotels, motels and other residential type environments.

- bed and breakfast type environments.

Never immerse the appliance in water or any other liquid. If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected. Appliance is only to be used with the stand provided.

Warning: avoid spillage on the connector

Warning: potential injury from misuse!

Heating element surface is subject to residual heat after use. Allow the kettle to cool completely before cleaning. Always remove the plug from the mains before cleaning the kettle. Do not use any abrasive cleaning agents – such as emulsions, creams, pastes, etc. – for cleaning the kettle. This device is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level.

CAUTION: Plastic bags can be dangerous. To avoid danger, keep plastic bags away from babies and children. Do not let children play with

packaging materials. Danger of strangulation!

IMPORTANT INFORMATION

Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label. The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not use the device, or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet. Do not pull on the connection cord in order to unplug it or use it as a handle. Only fill the kettle with water. Milk and instant beverages will burn and damage the appliance. Never operate the kettle without water and do not over fill it; observe the min and max markings. If the kettle is too full, the water will boil over! Do not put the jug on a stove or in a microwave for re-heating of water. Always place the kettle on a stable, smooth, flat surface; the power cord must not hang loosely on the edge of a table (or any other work surface) or touch a heated surface. Do not use the kettle with the lid open. Do not remove the lid when the water is boiling. If the internal electrical elements are flooded with water, make sure the kettle is completely dry before plugging in. Do not move while the kettle is switched on. Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

B&B TRENDS SL. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Before first use, fill the kettle with clean water to maximum capacity and boil. Discard the water and repeat the process.
2. The kettle should always be unplugged when filling or adding water.
3. Fill the kettle with water to desired level. Do not overfill or there will be a risk of spillage or spitting. The water level indicator will assist you to measure the correct amount. You can fill the kettle via the spout or after opening the lid. Do not forget to close the lid after filling, otherwise the kettle will not automatically switch off after use.
4. Do not fill with less than 0.5 liters of water, to "min" indication, to prevent the kettle running dry while operating.
5. Do not fill with more than 1.7 liters of water, to "max" indication.
6. An automatic safety cut-out has been fitted for protection against overheating. It will operate if the kettle is switched on when containing insufficient water. Always ensure the water inside the kettle covers the minimum mark on the water level indicator gauge. If the automatic safety cut-out has operated, switch the kettle off, disconnect from the power outlet and allow the kettle to cool down for 5 to 10 minutes. Then refill with water and switch on, the kettle will work as normal.
7. Place the power base on a dry, flat surface. Place the kettle on the power base. The electrical connection will be made automatically as the kettle slides onto the power base.
8. Plug into an earthed power socket and switch on by pressing the switch of the kettle to the "I" position.

9. When the water has boiled, the kettle will switch off automatically.
10. Do not remove the kettle from the power base without switching off first.
11. Remember, if you do not wish to re-boil the kettle, switch it off.
12. The kettle may be switched off manually at any time by setting the on/off switch into the "0" position.

MAINTENANCE AND CLEANING

1. Do not forget to remove the plug from the socket before cleaning the appliance.
2. Wipe outside with soft dry cloth when the kettle is wet, never use metal polish.
3. Never use a dishwasher to clean any parts from the machine.
4. Rinse the kettle with clear water
5. Put the water kettle in a dry and not very hot place.

DESCALING

Regular descaling makes your kettle last longer, ensures proper function and saves energy.

Descale the kettle with vinegar or a commercial descaling agent.

Fill the kettle with water up to the max mark and bring to a boil. Next add a small amount of white vinegar and let it sit for a couple of hours. You can also use a commercial descaling product and follow the manufacturer's instruction.

Rinse the kettle with clear water.

If you use the kettle daily, descale more frequently.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.

Information related to power consumption in the off and standby modes, as well as in the network standby mode of the appliance pursuant to EU Regulation 2023/826 can be found at the following link: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

NOUS AIMERIONS VOUS REMERCIER D'AVOIR CHOISI UFESA. NOUS ESPÉRONS QUE CE PRODUIT RÉPONDRA À VOS BESOINS ET À VOS GOÛTS.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. CONSERVEZ-LES DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

DESCRIPTION

1. Bouilloire (avec indicateur de niveau d'eau)
2. Couvercle avec verrouillage
3. Bouton de libération du couvercle
4. Interrupteur MARCHE/ARRÊT
5. Filtre (amovible)
6. Base
7. Espace de rangement pour les câbles
8. Indicateurs lumineux

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, par un technicien agréé ou par toute autre personne qualifiée, afin d'éviter tout danger. Cet appareil électroménager peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils sont supervisés ou si des instructions concernant l'utilisation de l'appareil électroménager de manière sûre leur ont été données et qu'ils comprennent les dangers impliqués. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans. Les appareils électroménagers peuvent être utilisés par des personnes ayant

des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, si elles sont supervisées ou si des instructions concernant l'utilisation de l'appareil électroménager d'une manière sûre leur ont été données et qu'elles comprennent les risques encourus. Il est interdit aux enfants de jouer avec cet appareil. Cet appareil électroménager est destiné à un usage domestique. Il n'est pas destiné à être utilisé dans les situations suivantes :

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail.
- les fermes.
- par des clients dans des hôtels, des motels et d'autres environnements de type résidentiel.
- les chambres d'hôtes.

Veuillez ne jamais immerger l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. De l'eau bouillante peut être éjectée si le réceptacle où l'eau est versée, est trop rempli. L'appareil doit être utilisé uniquement avec le support fourni.

Avertissement : éviter tout déversement sur le connecteur.

Avertissement : risque de blessure en cas de mauvaise utilisation !

Il peut y avoir de la chaleur résiduelle sur la surface interne de l'élément chauffant après l'utilisation de l'appareil. Laissez la bouilloire refroidir complètement avant de la nettoyer. Débranchez toujours la fiche du secteur avant de nettoyer la bouilloire.

N'utilisez pas d'agents de nettoyage abrasifs - tels que des émulsions, des crèmes, des pâtes, etc., pour nettoyer la bouilloire. Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

ATTENTION : Les sacs en plastique peuvent être dangereux. Pour éviter tout danger, gardez les sacs en plastique hors de portée des bébés et des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Risque de strangulation !

INFORMATIONS IMPORTANTES

Toute utilisation incorrecte ou toute mauvaise manipulation du produit annulera la garantie. Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension de votre secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit. Le câble de raccordement au secteur ne doit être ni emmêlé ni enroulé autour du produit pendant son utilisation. N'utilisez pas l'appareil, et ne le branchez pas et ne le débranchez pas de la prise électrique lorsque vous avez les mains et / ou les pieds mouillés. Ne tirez pas sur le cordon de raccordement pour le débrancher ou pour l'utiliser comme poignée. Remplissez la bouilloire avec de l'eau uniquement. Le lait et les boissons instantanées brûlent et endommagent l'appareil. Ne faites jamais fonctionner la bouilloire sans eau et ne la remplissez pas trop ; veuillez respecter les repères min et max. L'eau débordera si la bouilloire est trop pleine ! Ne placez pas la verseuse sur une cuisinière ou dans un micro-ondes pour réchauffer l'eau. Placez toujours la bouilloire sur une surface stable, lisse et plate ; le cordon d'alimentation ne doit pas traîner à découvert sur le bord d'une table (ou de tout autre plan de travail) ni être en contact avec une surface chauffée. N'utilisez pas la bouilloire avec le couvercle ouvert. Ne retirez pas le couvercle lorsque l'eau boue. Assurez-vous que la bouilloire soit complètement sèche avant de la brancher si les éléments électriques internes sont recouverts d'eau. Ne bougez pas la bouilloire lorsqu'elle est allumée. En cas de panne ou de dommage, débranchez immédiatement le produit du secteur et contactez le service officiel d'assistance technique. Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique agréé du service d'assistance officielle de la marque peut effectuer des réparations ou des interventions sur l'appareil.

B&B TRENDS SL. décline toute responsabilité pour les dommages pouvant être causés aux personnes, animaux ou objets, en cas de non-respect de ces avertissements.

CONSIGNES D'UTILISATION

1. Avant la première utilisation, remplissez la bouilloire d'eau propre jusqu'à sa capacité maximale et faites-la bouillir. Jetez l'eau et répétez le processus.
2. La bouilloire doit toujours être débranchée lorsqu'on la remplit ou qu'on y ajoute de l'eau.
3. Remplissez la bouilloire d'eau jusqu'au niveau souhaité. Ne remplissez pas trop, sinon il y aura un risque de débordement ou d'éclaboussures. L'indicateur de niveau d'eau vous aidera à mesurer la quantité correcte. Vous pouvez remplir la bouilloire par le bec verseur ou après avoir ouvert le couvercle. N'oubliez pas de fermer le couvercle après avoir rempli la bouilloire, sinon celle-ci ne s'éteindra pas automatiquement après utilisation.
4. Ne remplissez pas avec moins de 0,5 litre d'eau (jusqu'à l'indication « min ») afin d'éviter que la bouilloire ne fonctionne à sec pendant son utilisation.
5. Ne remplissez pas avec plus de 1,7 litre d'eau (jusqu'à l'indication « max »).
6. Un dispositif de sécurité automatique a été mis en place pour assurer la protection contre la surchauffe. Il fonctionne si la bouilloire est allumée alors qu'elle ne contient pas suffisamment d'eau. Veillez toujours à ce que l'eau contenue dans la bouilloire atteigne le niveau minimum indiqué sur l'indicateur de niveau d'eau. Si le dispositif de sécurité automatique s'est déclenché, éteignez la bouilloire, débranchez-la de la prise de courant et laissez-la refroidir pendant 5 à 10 minutes. Remplissez ensuite d'eau et allumez l'appareil, la bouilloire fonctionnera normalement.
7. Placez la base d'alimentation sur une surface plane et sèche. Placez la bouilloire sur la base d'alimentation. La connexion électrique s'effectuera automatiquement lorsque la bouilloire sera placée sur la base d'alimentation.
8. Branchez l'appareil sur une prise de courant avec mise à la terre et allumez-le en plaçant l'interrupteur de la bouilloire en position « I ».
9. Lorsque l'eau a bouilli, la bouilloire s'éteint automatiquement.
10. Ne retirez pas la bouilloire de la base d'alimentation sans l'avoir préalablement éteinte.
11. N'oubliez pas que si vous ne souhaitez pas faire bouillir à nouveau la bouilloire, éteignez-la.
12. La bouilloire peut être arrêtée manuellement à tout moment en plaçant l'interrupteur sur la position « 0 ».

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

1. N'oubliez pas de débrancher la fiche de la prise secteur avant de nettoyer l'appareil.
2. Essuyez l'extérieur avec un chiffon doux et sec lorsque la bouilloire est mouillée, n'utilisez jamais de vernis pour métal.
3. Ne placez jamais les pièces de l'appareil dans un lave-vaisselle.
4. Rincez la bouilloire à l'eau claire
5. Mettez la bouilloire dans un endroit sec et pas trop chaud.

DÉTARTRAGE

Un détartrage régulier permet de prolonger la durée de vie de votre bouilloire, d'assurer son bon fonctionnement et d'économiser de l'énergie.

Détartrez la bouilloire avec du vinaigre ou un détartrant que vous pouvez vous procurer dans le commerce.

Remplissez la bouilloire d'eau jusqu'au repère Max et faites bouillir l'eau. Ensuite, ajoutez une petite quantité de vinaigre blanc et laissez reposer le tout pendant quelques heures. Vous pouvez également utiliser un produit détartrant vendu dans le commerce et suivre les instructions du fabricant.

Rincez la bouilloire à l'eau claire.

Si vous utilisez la bouilloire tous les jours, veuillez la détartrer plus fréquemment.

MISE AU REBUT DU PRODUIT



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE sur les appareils électriques et électroniques, connue sous le nom de DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques), fournit le cadre juridique applicable dans l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets d'appareils électroniques et électriques. Ne jetez pas ce produit à la poubelle, mais allez plutôt au centre de collecte des déchets électriques et électroniques le plus proche de votre domicile.



FR

Cet appareil
se recycle

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

LE TRI
+ FACILE



Séparez les éléments avant de trier

Les informations relatives à la consommation d'énergie en mode ARRÊT et en mode veille, ainsi qu'en mode veille en réseau de l'appareil, conformément au règlement UE 2023/826, peuvent être consultées sur le lien suivant : <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

GRÀCIES PER ESCOLLIR UFESA. ESPEREM QUE EL PRODUCTE
SIGUI DEL VOSTRE GRAT.

ADVERTIMENT

LLEGIU ATENTAMENT LES INSTRUCCIONS D'ÚS ABANS D'UTILITZAR EL PRODUCTE.
CONSERVEU-LES EN UN LLOC SEGUR PER A FUTURES CONSULTES.

DESCRIPCIÓ

1. Bullidora (amb indicador de nivell d'aigua)
2. Tapa amb bloqueig
3. Botó d'obertura de la tapa
4. Interruptor d'encès/apagat
5. Filtre (extraïble)
6. Base
7. Emmagatzematge de cables
8. Llum indicador

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Si el cable d'alimentació està fet malbé, ha de ser substituït pel fabricant, un agent del servei tècnic o personal amb una qualificació equivalent per tal d'evitar riscos.

Aquest aparell el poden fer servir nens a partir dels 8 anys, sempre i quan estiguin sota supervisió o hagin rebut les instruccions relatives a l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenguin els perills que comporta utilitzar-lo. Els nens no han de fer la neteja i el manteniment de l'usuari, tret que siguin majors de 8 anys i siguin supervisats. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.

Els aparells poden ser utilitzats per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduï-

des o amb manca d'experiència i coneixements sempre i quan estiguin sota supervisió o hagin rebut les instruccions relatives a l'ús de l'aparell d'una manera segura i si entenen els perills que comporta el seu ús. Els nens no han de jugar amb l'aparell. Aquest aparell està pensat per a ús domèstic. No està pensat per ser utilitzat en aplicacions com ara:

- zones de cuina del personal en comerços, oficines i altres entorns de treball.

- cases de pagès.

- pels clients d'hotels, motels i altres entorns residencials.

- entorns de tipus allotjament i desdejuni.

No submergiu mai l'aparell en aigua ni en cap altre líquid. Si la bullidora està massa plena, l'aigua es podria vessar quan bulli. L'aparell solament s'ha d'utilitzar amb el suport subministrat.

Advertència: Eviteu vessar aigua sobre el cable connector.

Advertència: possibles lesions per mal ús!

Després d'utilitzar-se, la superfície escalfadora manté la calor residual. Deixeu que la bullidora es refredi completament abans de netejar-la.

Traieu sempre l'endoll de la xarxa abans de netejar la bullidora. No utilitzeu productes de neteja abrasius (com ara emulsions, cremes, pastes, etc.) per netejar la bullidora. Aquest aparell està

dissenyat per utilitzar-se a una altitud màxima de 2000 m per sobre del nivell del mar.

PRECAUCIÓ: Les bosses de plàstic poden ser perilloses. Per evitar perills, mantingueu les bosses de plàstic allunyades dels nadons i els nens. No permeteu que els nens juguin amb els materials d'embalatge. Perill d'estrangulament!

INFORMACIÓ IMPORTANT

L'ús incorrecte o manipulació indeguda de l'aparell deixarà la garantia sense efecte. Abans d'endollar el producte, comproveu que la tensió de la vostra xarxa elèctrica sigui la mateixa que la que s'indica a l'etiqueta del producte. El cable de connexió a la xarxa elèctrica no ha d'estar enrotllat ni entortolligat al voltant del producte durant l'ús. No utilitzeu l'aparell ni el connecteu o desconnecteu de la xarxa elèctrica amb les mans i/o els peus molls. No estireu el cable de connexió a la xarxa elèctrica per desendollar-lo ni l'empreu com a nansa. Ompliu la bullidora només amb aigua. La llet i les begudes instantànies cremaran i danyaran l'aparell. No feu servir mai la bullidora sense aigua i no l'ompliu en excés; seguiu les marques que indiquen el mínim i el màxim. Si la bullidora està massa plena, l'aigua se'n sortirà quan estigui bullint! No col·loqueu la gerra sobre un fogó o al microones per tornar a escalfar l'aigua. Col·loqueu sempre la bullidora sobre una superfície plana, llisa i estable; el cable d'alimentació no ha de penjar lliurement de la vora de la taula (o qualsevol altra superfície de treball) ni estar en contacte amb una superfície calenta. No utilitzeu la bullidora amb la tapa oberta. No traieu la tapa quan l'aigua estigui bullint. Si els elements elèctrics interns estan mullats, assegureu-vos que la bullidora estigui completament seca abans de connectar-la. No moveu la bullidora mentre estigui encesa. En cas d'avaría o desperfecte, desendollegeu el producte de la xarxa elèctrica immediatament i poseu-vos en contacte amb un servei tècnic oficial. Per tal d'evitar qualsevol risc, no desmunteu l'aparell. Només el personal tècnic qualificat del servei tècnic autoritzat de la marca pot realitzar reparacions o intervencions sobre l'aparell.

B&B TRENDS S.L. s'eximeix de tota responsabilitat pels danys que es puguin produir a persones, animals o objectes per l'incompliment d'aquests advertiments.

INSTRUCCIONS D'ÚS

1. Abans del primer ús, ompliu el bullidor amb aigua neta fins a la màxima capacitat i bulliu. Descarteu l'aigua i repetiu el procés.
2. El bullidor sempre s'ha de desconnectar quan s'ompli o s'afegeix aigua.
3. Ompliu el bullidor d'aigua fins al nivell desitjat. No ompliu massa o hi haurà risc de vessament o escopir. L'indicador de nivell d'aigua us ajudarà a mesurar la quantitat correcta. Podeu omplir el bullidor mitjançant el broc o després d'obrir la tapa. No oblideu tancar la tapa després d'omplir-la, en cas contrari el bullidor no s'apagarà automàtica-

ment després de l'ús.

4. No ompliu amb menys de 0,5 litres d'aigua (a indicació "min") per evitar que el bullidor s'assequi mentre funciona.
5. No ompliu amb més d'1,7 litres d'aigua (fins a la indicació "max").
6. S'ha instal·lat un retall automàtic de seguretat per protegir-se del sobreescalfament. Funcionarà si el bullidor està encès quan no conté prou aigua. Assegureu-vos sempre que l'aigua dins del bullidor cobreixi la marca mínima de l'indicador de nivell d'aigua. Si el tall de seguretat automàtic ha funcionat, desconnecteu el bullidor d'aigua, desconnecteu-lo de la presa de corrent i deixeu que el bullidor es refredi durant 5 a 10 minuts. Després, ompliu-ho amb aigua i engegueu-ho; el bullidor funcionarà amb normalitat.
7. Col·loqueu la base d'alimentació sobre una superfície seca i plana. Col·loqueu el bullidor a la base d'alimentació. La connexió elèctrica es realitzarà automàticament a mesura que el bullidor llisqui sobre la base d'alimentació.
8. Connecteu-lo a una presa de corrent amb terra i engegueu-lo prement l'interruptor del bullidor a la posició "I".
9. Quan l'aigua hagi bullit, el bullidor s'apagarà automàticament.
10. No traieu el bullidor de la base d'alimentació sense apagar-lo abans.
11. Recordeu, si no voleu tornar a bullir el bullidor, apagueu-lo.
12. El bullidor es pot apagar manualment en qualsevol moment posant l'interruptor d'encesa/apagada a la posició "0".

MANTENIMENT I NETEJA

1. No us oblideu de treure l'endoll de la presa de corrent abans de netejar l'aparell.
2. Netegeu l'exterior amb un drap suau i sec quan la bullidora estigui mullada, i no empreu mai productes per netejar metalls.
3. No utilitzeu mai el rentaplats per netejar cap peça de l'aparell.
4. Esbandiu la bullidora amb aigua neta.
5. Col·loqueu la bullidora d'aigua en un lloc sec i no gaire calent.

DESCALCIFICACIÓ

Descalcificar la bullidora de forma regular fa que duri més temps, en garanteix un funcionament adequat i estalvia energia.

Descalcifiqueu la bullidora amb vinagre o amb un producte descalcificant.

Ompliu la bullidora amb aigua fins a la marca màxima i porteu-la a ebullició. A continuació, afegiu una petita quantitat de vinagre blanc i deixeu-lo reposar durant un parell d'hores. També podeu utilitzar un producte descalcificant i seguir les instruccions del fabricant.

Esbandiu la bullidora amb aigua neta.

Si utilitzeu la bullidora diàriament, descalcifiqueu-la amb més freqüència.

ELIMINACIÓ DEL PRODUCTE



Aquest producte compleix amb la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparells elèctrics i electrònics, coneguts com a RAEE (Residus d'aparells elèctrics i electrònics), que estableix el marc legal aplicable a la Unió Europea pel que fa a l'eliminació i el reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics. No llenceu aquest producte a les escombraries. Lliureu-lo al centre de recollida de residus elèctrics i electrònics més proper al vostre domicili.

La informació sobre el consum d'energia en els modes APAGAT i en espera, així com en el mode d'espera en xarxa de l'aparell d'acord amb el Reglament UE 2023/826 es pot trobar al següent enllaç: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

GRAZIE PER AVER SCELTO UFESA. CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO VI SODDISFI E SIA DI VOSTRO GRADIMENTO.

AVVERTENZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO. CONSERVARLE IN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

DESCRIZIONE

1. Bollitore (con indicatore di livello dell'acqua)
2. Coperchio con blocco
3. Tasto per rilascio del coperchio
4. Interruttore ON/OFF
5. Filtro (rimovibile)
6. Base
7. Vano portacavo
8. Spia indicatrice

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Qualora il cavo di alimentazione sia danneggiato, per evitare qualsiasi tipo di pericolo, dovrà essere sostituito da produttore, tecnico del servizio di assistenza o personale qualificato. Questo dispositivo può essere usato da bambini dagli 8 anni in su a condizione che vengano fornite loro adeguate supervisione e istruzione riguardo all'utilizzo dell'apparecchio in un modo sicuro e che abbiano compreso i pericoli correlati. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini al di sotto di 8 anni e senza la supervisione di un adulto. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini minori di 8 anni. Gli apparecchi possono essere utilizzati da persone con capacità fisiche, sensoriali o menta-

li ridotte o con scarse esperienza e conoscenza a condizione che vengano fornite loro adeguate supervisione e istruzione riguardo all'utilizzo dell'apparecchio in un modo sicuro e che abbiano compreso i pericoli correlati. È vietato l'utilizzo dell'apparecchio da parte dei bambini. Il presente apparecchio è destinato all'uso domestico.

Non è concepito per essere utilizzato in situazioni come:

- aree cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro.
- agriturismo;
- da clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
- ambienti del tipo bed and breakfast.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o qualsiasi altro liquido. Se il bollitore è troppo pieno, l'acqua bollente potrebbe fuoriuscire.

L'apparecchio deve essere utilizzato unicamente con il supporto in dotazione.

Avvertenza: evitare le fuoriuscite sul connettore.

Avvertenza: l'uso non corretto potrebbe causare incidenti!

La superficie dell'elemento di riscaldamento è soggetta a calore residuo dopo l'utilizzo. Lasciare che il bollitore si raffreddi completamente prima di pulirlo. Scollegare sempre la presa dalla corrente elettrica prima di pulire il bollitore.

Non usare detergenti abrasivi -come emulsioni, creme, paste, ecc.- per pulire il bollitore. L'apparecchio è progettato per un utilizzo a un'altitudine massima di 2.000 m sul livello del mare.

ATTENZIONE: I sacchetti di plastica possono essere pericolosi. Per evitare pericoli, tenere i sacchetti di plastica lontano dalla portata di neonati e bambini. Non permettere ai bambini di giocare con i materiali di imballaggio. Pericolo di strangolamento!

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Qualsiasi utilizzo non corretto o improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Prima di collegare il prodotto, verificare che la tensione di rete sia uguale a quella indicata sull'etichetta del prodotto. Durante l'uso il cavo di alimentazione non deve essere aggrovigliato né avvolto intorno al prodotto. Non utilizzare l'apparecchio, non lo collegare o scollegare dall'alimentazione elettrica con mani e/o piedi bagnati. Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare o trasportare il prodotto. Riempire il bollitore solo con acqua. Latte e bevande istantanee si bruciano e danneggiano l'apparecchio. Non utilizzare mai il bollitore senza acqua e non riempirlo in eccesso; rispettare gli indicatori min e max. Se il bollitore è troppo pieno, l'acqua bollente traboccherà. Non posizionare la brocca su un fornello o nel microonde per riscaldare nuovamente l'acqua. Sistemare sempre il bollitore su una superficie stabile, liscia e piana; il cavo di alimentazione non deve pendere liberamente sul bordo di un tavolo (o qualsiasi altra superficie di lavoro) o toccare una superficie riscaldata. Non usare il bollitore con il coperchio aperto. Non rimuovere il coperchio mentre l'acqua bolle. Se gli elementi elettrici interni vengono sommersi con acqua, assicurarsi che il bollitore sia completamente asciutto prima di collegarlo. Non muovere il bollitore mentre è acceso. Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di guasti o danni e contattare il servizio di assistenza tecnica. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire l'apparecchio. Solo il personale tecnico qualificato del servizio di assistenza autorizzato dal produttore può eseguire interventi di riparazione o di altro genere sull'apparecchio.

B&B TRENDS SL. declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o cose per la mancata osservanza di queste avvertenze.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Prima del primo utilizzo, riempire il bollitore con acqua pulita fino alla massima capacità e portare a ebollizione. Scartare l'acqua e ripetere il processo.
2. Il bollitore deve essere sempre scollegato dalla presa di corrente quando si riempie o si aggiunge acqua.

3. Riempire il bollitore con acqua fino al livello desiderato. Non riempire eccessivamente, altrimenti si rischia di versare o spruzzare il contenuto. L'indicatore del livello dell'acqua ti aiuterà a misurare la quantità corretta. È possibile riempire il bollitore tramite il beccuccio o dopo aver aperto il coperchio. Non dimenticare di chiudere il coperchio dopo il riempimento, altrimenti il bollitore non si spegnerà automaticamente dopo l'uso.
4. Non riempire con meno di 0,5 litri d'acqua fino all'indicazione "min" per evitare che il bollitore funzioni a secco durante il funzionamento.
5. Non riempire con più di 1,7 litri d'acqua (fino all'indicazione "max").
6. È stato installato un dispositivo di spegnimento automatico di sicurezza per proteggere il dispositivo dal surriscaldamento. Funzionerà se il bollitore viene acceso quando contiene una quantità insufficiente di acqua. Assicurarsi sempre che l'acqua all'interno del bollitore copra il segno minimo sull'indicatore del livello dell'acqua. Se è scattato il dispositivo di spegnimento automatico di sicurezza, spegnere il bollitore, scollegarlo dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare per 5-10 minuti. Poi riempilo di nuovo con acqua e accendolo, il bollitore funzionerà normalmente.
7. Posizionare la base di alimentazione su una superficie piana e asciutta. Posizionare il bollitore sulla base di alimentazione. Il collegamento elettrico avverrà automaticamente quando il bollitore verrà inserito sulla base di alimentazione.
8. Collegare la spina a una presa di corrente con messa a terra e accenderla premendo l'interruttore del bollitore sulla posizione "I".
9. Quando l'acqua bolle, il bollitore si spegne automaticamente.
10. Non rimuovere il bollitore dalla base di alimentazione senza prima averlo spento.
11. Ricordate che se non volete far bollire di nuovo il bollitore, spegnetelo.
12. Il bollitore può essere spento manualmente in qualsiasi momento portando l'interruttore di accensione/spegnimento in posizione "0".

MANUTENZIONE E PULIZIA

1. Non dimenticare di rimuovere la spina dalla presa prima di pulire l'apparecchio.
2. Passare un panno morbido e asciutto sull'esterno quando il bollitore è bagnato; non usare mai lucido per metalli.
3. Non usare mai la lavastoviglie per pulire parti della macchina.
4. Sciacquare il bollitore con acqua pulita.
5. Posizionare il bollitore dell'acqua in un luogo asciutto e non troppo caldo.

DECALCIFICAZIONE

Decalcificare regolarmente il bollitore perché duri più a lungo, funzioni correttamente e risparmi energia.

Decalcificare il bollitore con aceto o un decalcificante disponibile in commercio.

Riempire il bollitore con acqua fino al segno max e portare a ebollizione. In seguito aggiungere una piccola quantità di aceto bianco e lasciare riposare per un paio di ore. È anche possibile usare un prodotto decalcificante disponibile in commercio e seguire le istruzioni del produttore.

Sciacquare il bollitore con acqua pulita.

Se si usa il bollitore ogni giorno, decalcificare più frequentemente.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), che illustra il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non smaltire il prodotto nel contenitore della spazzatura comune, bensì rivolgiti al centro di smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

Le informazioni sul consumo di energia in modalità OFF e standby, nonché in modalità standby in rete dell'apparecchio ai sensi del Regolamento UE 2023/826, sono disponibili al seguente link: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

WIR MÖCHTEN UNS BEI IHNEN BEDANKEN, DASS SIE SICH FÜR UFESA
ENTSCHIEDEN HABEN, UND WÜNSCHEN IHNEN VIEL FREUDE UND
ZUFRIEDENHEIT MIT IHREM GERÄT.

WARNUNG

BITTE LESEN SIE SICH DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES
GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN
AN EINEM SICHEREN ORT AUF.

BESCHREIBUNG

1. Wasserkocher (mit Wasserstandsanzeige)
2. Deckel mit Verriegelung
3. Deckelentriegelungsknopf
4. EIN-/AUS-Schalter
5. Filter (abnehmbar)
6. Unterteil
7. Kabelhalter
8. Anzeigeleuchte

SICHERHEITSHINWEISE

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden - es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie in sicherer Weise beaufsichtigt oder unterwiesen wurden und wenn sie die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.

Es ist nicht zur Verwendung vorgesehen in:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen.
- Bauernhäusern.
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
- Pensionsähnlichen Umgebungen.

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Bei Überfüllung des Wasserkessels kann kochendes Wasser austreten.

Das Gerät darf nur mit dem dafür vorgesehenen Sockel verwendet werden.

Warnung: Vermeiden Sie das Auslaufen auf den Anschlussstecker.

Warnung: Verletzungsgefahr bei unsachgemäßem Gebrauch!

Die Heizelementoberfläche ist nach dem Gebrauch einer Restwärme ausgesetzt. Lassen Sie den Wasserkocher vor der Reinigung vollstän-

dig abkühlen. Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Wasserkocher reinigen. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel wie Emulsionen, Cremes, Pasten usw. zum Reinigen des Wasserkochers. Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2.000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt. **VORSICHT:** Plastiktüten können gefährlich sein. Um Gefahren zu vermeiden, halten Sie Plastiktüten von Babys und Kindern fern. Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen. Gefahr der Strangulierung!

WICHTIGE WARNHINWEISE

Jede unsachgemäße Verwendung oder Handhabung des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Produktetikett angegebenen übereinstimmt. Das Netzanschlusskabel darf während des Gebrauchs nicht verschlungen oder um das Gerät gewickelt sein. Das Gerät darf nicht mit nassen Händen und/oder Füßen benutzt oder ein- bzw. ausgesteckt werden. Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel heraus und tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Befüllen Sie den Wasserkocher nur mit Wasser. Milch und Instantgetränke können anbrennen und das Gerät beschädigen. Betreiben Sie den Wasserkocher nie ohne Wasser und überfüllen Sie ihn nicht; beachten Sie die Min- und Max-Markierungen. Ist der Wasserkocher zu voll, kocht das Wasser über! Stellen Sie den Behälter nicht auf einen Herd oder in die Mikrowelle, um das Wasser wieder aufzuwärmen. Stellen Sie den Wasserkocher immer auf eine stabile, glatte, ebene Oberfläche; das Netzkabel darf nicht lose von einer Tischkante (oder einer anderen Arbeitsfläche) herabhängen oder eine beheizte Fläche berühren. Verwenden Sie den Wasserkocher nicht mit geöffnetem Deckel. Wenn das Wasser kocht, darf der Deckel nicht entfernt werden. Sollten die elektrischen Innenelemente einmal nass werden, sorgen Sie dafür, dass der Wasserkocher vor dem erneuten Anschließen vollständig getrocknet ist. Bewegen Sie den Wasserkocher nicht, wenn er eingeschaltet ist. Im Falle einer Störung oder Beschädigung trennen Sie das Gerät sofort vom Netz und wenden Sie sich an einen offiziellen technischen Kundendienst. Um Gefahren zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke darf Reparaturen oder Eingriffe an dem Gerät durchführen.

B&B TRENDS SL. übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Vor dem ersten Gebrauch den Wasserkocher bis zur maximalen Füllmenge mit sauberem Wasser füllen und zum Kochen bringen. Entsorgen Sie das Wasser und wiederholen Sie den Vorgang.
2. Der Wasserkocher sollte beim Befüllen oder Nachfüllen von Wasser immer vom Stromnetz getrennt sein.
3. Füllen Sie den Wasserkocher bis zur gewünschten Füllmenge mit Wasser. Nicht überfüllen, da sonst die Gefahr des Verschüttens oder Spritzens besteht. Die Wasserstandsanzeige hilft Ihnen dabei, die richtige Menge abzumessen. Sie können den Wasserkocher über den Ausguss oder nach Öffnen des Deckels befüllen. Vergessen Sie nicht, den Deckel nach dem Befüllen zu schließen, sonst schaltet sich der Wasserkocher nach Gebrauch nicht automatisch ab.
4. Füllen Sie nicht weniger als 0,5 Liter Wasser ein (Markierung „min“), um zu verhindern, dass der Wasserkocher während des Betriebs trocken läuft.
5. Füllen Sie nicht mehr als 1,7 Liter Wasser ein (bis zur Markierung „max“).
6. Zum Schutz vor Überhitzung wurde eine automatische Sicherheitsabschaltung eingebaut. Es funktioniert, wenn der Wasserkocher eingeschaltet wird, obwohl nicht genügend Wasser darin ist. Stellen Sie immer sicher, dass das Wasser im Wasserkocher die Mindestmarkierung auf der Wasserstandsanzeige bedeckt. Wenn die automatische Sicherheitsabschaltung ausgelöst hat, schalten Sie den Wasserkocher aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie den Wasserkocher 5 bis 10 Minuten abkühlen. Dann Wasser nachfüllen und einschalten, der Wasserkocher funktioniert dann wie gewohnt.
7. Stellen Sie die Basisstation auf eine trockene, ebene Fläche. Stellen Sie den Wasserkocher auf die Ladestation. Der Stromanschluss wird automatisch hergestellt, sobald der Wasserkocher auf dem Sockel steht.
8. Stecken Sie den Stecker in eine geerdete Steckdose und schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter des Wasserkochers auf die Position „I“ stellen.
9. Wenn das Wasser gekocht hat, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus.
10. Entfernen Sie den Wasserkocher nicht von der Basisstation, ohne ihn zuvor ausgeschaltet zu haben.
11. Denken Sie daran: Wenn Sie den Wasserkocher nicht erneut zum Kochen bringen möchten, schalten Sie ihn aus.
12. Der Wasserkocher kann jederzeit manuell ausgeschaltet werden, indem der Ein-/Aus-Schalter auf die Position „0“ gestellt wird.

PFLEGE UND REINIGUNG

1. Vergessen Sie nicht, den Stecker zu ziehen, bevor Sie die Maschine reinigen.
2. Wischen Sie die Außenseite mit einem weichen, trockenen Tuch ab, wenn der Wasserkocher feucht ist. Verwenden Sie niemals Metallpolitur.
3. Spülen Sie keine Teile des Geräts in der Spülmaschine.
4. Spülen Sie den Wasserkocher mit klarem Wasser aus.
5. Stellen Sie den Wasserkocher an einen trockenen und nicht sehr heißen Ort.

ENTKALKEN

Regelmäßiges Entkalken verlängert die Lebensdauer Ihres Wasserkochers, sorgt für eine einwandfreie Funktion und spart Energie. Entkalken Sie den Wasserkocher mit Essig oder einem handelsüblichen Entkalkungsmittel.

Füllen Sie den Wasserkocher bis zur maximalen Markierung mit Wasser und bringen Sie es zum Kochen. Geben Sie dann eine kleine Menge weißen Essig hinzu und lassen Sie ihn einige Stunden stehen. Sie können auch ein handelsübliches Entkalkungsprodukt verwenden und die Anweisungen des Herstellers befolgen.

Spülen Sie den Wasserkocher mit klarem Wasser aus.

Wenn Sie den Wasserkocher täglich benutzen, entkalken Sie ihn häufiger.

PRODUKTENTSORGUNG



Dieses Produkt entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikgeräte, bekannt als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), die den in der Europäischen Union geltenden Rechtsrahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronikaltgeräten bildet. Werfen Sie dieses Produkt nicht in die Mülltonne, sondern geben Sie es bei der nächstgelegenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott ab.

Informationen zum Stromverbrauch im AUS- und Standby-Modus sowie im vernetzten Standby-Modus des Geräts gemäß der EU-Verordnung 2023/826 finden Sie unter dem folgenden Link: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA. НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И ДА ВИ НОСИ УДОВОЛСТВИЕ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЯВАЙТЕ ГИ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

ОПИСАНИЕ

1. Електрическа кана (с индикатор за ниво на водата)
2. Заклучващ се капак
3. Бутон за отваряне на капака
4. Превключвател ВКЛ./ИЗКЛ.
5. Филтър (сменяем)
6. Основа
7. Място за съхранение на кабела
8. Светлинен индикатор

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Ако храняващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност. Този уред може да се използва от деца на и над 8 години, ако им е осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с това опасности. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8-годишна възраст и под надзор. Пазете уреда и неговия кабел извън досега на деца, ненавършили 8 години. Уредите могат да се използват от лица с

намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако им е осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с това опасности. Забранено е деца да си играят с уреда.

Този уред е предназначен за употреба в домакинството.

Не е предвидена употребата му в:

- Кухненски пространства за персонала в магазини, офиси и други работни среди.

- Ферми.

- От клиенти в хотели, мотели и друг тип жилищна среда.

- среда от типа нощувка и закуска.

Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност. Ако електрическата кана е прегряла, тя може да изпусне вряща вода.

Уредът трябва да се използва само с предоставената стойка

Предупреждение: избягвайте разливане върху електрическата връзка

Предупреждение: потенциално нараняване при неправилна употреба!

Повърхността на нагряващата част е подложена на остатъчна топлина след употреба. Оставете електрическата кана да изстине напълно преди да я почистите.

Преди почистване на електрическата кана винаги изваждайте селото от електрическото захранване. Не ползвайте абразивни почистващи средства, като емулсии, кремове, пасти и т.н., за почистване на електрическата кана. Този уред е проектиран за употреба при максимална надморска височина до 2000 м.

ВНИМАНИЕ: Найлоновите торбички могат да бъдат опасни. За да избегнете опасност, дръжте найлоновите торбички далеч от бебета и деца. Не позволявайте на децата да си играят с опаковъчни материали. Опасност от задушаване!

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда води до анулиране на гаранцията. Преди да включите уреда в контакт, проверете дали мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета на уреда. Кабелът за свързване към захранването не трябва да бъде заплетен или увит около уреда по време на употреба. Не използвайте уреда и не го включвайте или изключвайте от захранващата мрежа с мокри ръце и/или крака. Не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите, и не го използвайте като ръкохватка. Пълнете електрическата кана само с вода. Млякото и инстантните напитки ще загорят и ще повредят уреда. Никога не работете с електрическата кана без вода или не я препълвайте, съблюдавайте маркерите за минимум и максимум. Ако електрическата кана е препълнена, водата ще изври и ще прелее! Не поставяйте електрическата кана на печката или в микровълнова фурна, за да претоплите водата. Винаги поставяйте електрическата кана върху стабилна, гладка и равна повърхност; захранващият кабел не трябва да виси свободно от ръба на масата (или друга работна повърхност) или да е в контакт с гореща повърхност. Не използвайте чайника с отворен капак. Не отваряйте капака, когато водата ври. Ако вътрешните електрически части са наводнени с вода, уверете се, че каната е напълно суха, преди да я включите в контакта. Не местете каната, когато е включена. Изключете уреда незабавно от електрическата мрежа в случай на повреда и се свържете с официална служба за техническа поддръжка. За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте уреда. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка за съответната марка може да извършва ремонт или процедури по уреда.

B&B TRENDS SL. не носи отговорност за щети, причинени от хора, животни или предмети при неспазването на тези предупреждения.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

1. Преди първата употреба, напълнете чайника с чиста вода до максималния обем и кипнете. Изхвърлете водата и повторете процеса.
2. При пълнене или добавяне на вода чайникът винаги трябва да е изключен от електрическата мрежа.
3. Напълнете чайника с вода до желаното ниво. Не препълвайте, защото има опасност от разливане или изплюване. Индикаторът за нивото на водата ще ви помогне да измерите правилното количество. Можете да напълните чайника чрез чучура или след отваряне на капака. Не забравяйте да затворите капака след напълване, в противен случай чайникът няма да се изключи автоматично след употреба.
4. Не пълнете с по-малко от 0,5 литрова вода (доиндикацията "min") за да предотвратите пресъхването на чайника по време на работа.
5. Не пълнете с повече от 1,7 литрова вода (доиндикацията "max").
6. За защита от прегряване е монтиран автоматичен предпазен изключвател. Той ще се задейства, ако чайникът е включен, когато в него няма достатъчно вода. Винаги се уверявайте, че водата в чайника покрива минималната маркировка на индикатора за нивото на водата. Ако автоматичният предпазен изключвател се е задействал, изключете чайника, изключете го от контакта и оставете чайника да изстине за 5 до 10 минути. След това напълнете отново с вода и включете, чайникът ще работи нормално.
7. Поставете хранващата база върху суха, равна повърхност. Поставете чайника върху хранващата база. Електрическата връзка ще бъде осъществена автоматично, когато чайникът се плъзне върху хранващата основа.
8. Включете към заземен електрически контакт и включете, като натиснете превключвателя на чайника в положение "I".
9. Когато водата заври, чайникът се изключва автоматично.
10. Не изваждайте чайника от хранващата основа, без да сте го изключили преди това.
11. Не забравяйте, че ако не искате да кипнете отново чайника, изключете го.
12. Чайникът може да бъде изключен ръчно по всяко време, като поставите превключвателя за включване/изключване в положение "0".

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

1. Не забравяйте да извадите щепсела от контакта преди да почистите уреда.
2. Избършете отвън с мека суха кърпа, когато каната е мокра. Никога не използвайте полираща паста за метал.
3. Никога не почиствайте която и да е част от уреда в съдомиялна.
4. Изплакнете каната с чиста вода.
5. Поставете каната на сухо и не много горещо място.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК

Редовното отстраняване на котлен камък удължава живота на каната Ви, осигурява нейното правилно функциониране и спестява енергия.

Почистете котления камък в каната с оцет или наличен в търговската мрежа препарат за отстраняване на котлен камък.

Напълнете каната с вода до максималния маркер и я оставете да заври. След това добавете малко количество бял оцет и го оставете така за няколко часа. Вие можете също така да използвате наличен в търговската мрежа продукт за отстраняване на котлен камък и да следвате инструкциите на производителя.

Изплакнете каната с чиста вода.

Ако използвате каната ежедневно, отстранявайте котления камък по-често.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО), която излага нормативната рамка, приложима в Европейския съюз, за изхвърляне и повторна употреба на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Не изхвърляйте този продукт с битовата смет, вместо това го отнесете до най-близкия център за събиране на електрически и електронни отпадъци.

Информация за консумацията на електроенергия в режимите на изключване и готовност, както и в мрежовия режим на готовност на уреда съгласно Регламент 2023/826 на ЕС, можете да намерите на следния линк: <https://ufesa.es/pages/eco-design-info>

الصيانة والتنظيف

١. لا تنس إزالة القابس من المقبس قبل تنظيف الجهاز.
٢. امسحها من الخارج بقطعة قماش ناعمة عندما تكون الغلاية مبتلة، ولا تستخدم التلميع المعدني.
٣. لا تستخدم غسالة الأطباق لتنظيف أي أجزاء من الآلة.
٤. اشطف الغلاية بالماء الصافي
٥. ضع غلاية الماء في مكان جاف وغير ساخن

إزالة الترسبات

تجعل عملية إزالة الترسبات بشكل منتظم غلايتك تدوم أكثر وتضمن العمل بشكل صحيح وتوفر الطاقة. أزل الترسبات عن الغلاية باستخدام الخل أو مواد صناعية مزيل للترسبات. املأ الغلاية بالماء إلى حدود العلامة القصوى واتركه يغلي. ثم أضف قدرًا قليلًا من الخل الأبيض واتركه لمدة ساعتين. يمكنك أيضًا استخدام منتج صناعي مزيل للترسبات مع اتباع تعليمات الجهة المصنعة. اشطف الغلاية بماء نقي. إن كنت تستخدم الغلاية يوميًا، فأزل عنها الترسبات بصورة متكررة أكثر.

التخلص من المنتج

يتوافق هذا الجهاز مع توجيه الاتحاد الأوروبي ٩١/٢١٠٢/UE للأجهزة الكهربائية والإلكترونية، والمعروف باسم EEEW (توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية)، الذي يوفر الإطار القانوني المطبق في الاتحاد الأوروبي للتخلص منها وإعادة استخدام نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تتخلص من هذا المنتج في سلة المهملات، وبدلاً من ذلك اذهب إلى مركز جمع النفايات الإلكترونية والكهربائية الأقرب إلى منزلك.



يمكن العثور على معلومات حول استهلاك الطاقة في وضعي إيقاف التشغيل والاستعداد، وكذلك في وضع الاستعداد المتصل بالشبكة للجهاز وفقًا لائحة الاتحاد الأوروبي ٦٢٨/٣٢٠٢ على الرابط التالي: ofni-ngisedoce/segap/se.asefu//:sptth

تنبيه: قد تكون الأكياس البلاستيكية خطيرة. لتجنب الخطر، أبعد الأكياس البلاستيكية عن الرضع والأطفال. لا تسمح للأطفال باللعب بمواد التغليف. خطر الاختناق!

تحذيرات مهمة

أي استخدام غير صحيح أو تعامل غير صحيح مع المنتج يجعل الضمان باطلاً وملغياً. قبل توصيل الجهاز بالكهرباء، تحقق من أن مستوى المصدر الرئيسي للكهرباء هو المستوى ذاته المشار إليه على ملصق المنتج. يجب تجنب تشابك كابل المصدر الرئيسي أو التفافه حول الجهاز أثناء الاستخدام. لا تستخدم الجهاز، أو توصله وتفصله عن المصدر الرئيسي للإمداد بالكهرباء بيديك و/أو قدمين مبلتين. تجنب سحب سلك التوصيل لفصله أو لاستخدامه كمقبض. لا تملأ الغلاية سوى بالماء. ستحرق المشروبات الفورية والحليب الجهاز وتلفه. لا تشغل الغلاية دون ماء أبداً ولا تبالغ في ملئها؛ لاحظ العلامات الدنيا والقصوى. إن كانت الغلاية مملوءة فوق اللزوم، سيفيض الماء المغلي! لا تضع الإبريق على الموقد أو الميكرويف لإعادة تسخين القهوة. ضع الغلاية دائماً فوق سطح متوازن وناعم ومستو؛ لا يجب أن يتدلى سلك الكهرباء بشكل طليق على حافة الطاولة (أو أي سطح آخر) أو أن يلمس سطحاً ساخناً. لا تستخدم الغلاية عندما يكون الغطاء مفتوحاً. لا تنزع الغطاء عندما يكون الماء بصدد الغلي. إن كانت العناصر الكهربائية الداخلية مغمورة بالماء، احرص على تكون الغلاية جافة تماماً قبل إصالتها بالكهرباء. لا تحرك الغلاية عندما تكون في وضع التشغيل. افصل المنتج فوراً من مصدر التيار الكهربائي في حالة حدوث أي عطل أو تلف واتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية. لمنع حدوث أي خطر، لا تفتح الجهاز. لا يُسمح إلا للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني المعتمدة للعلامة التجارية القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز.

لا تتحمل LS SDNERT B&B مسؤولية أي أضرار قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء نتيجة لعدم مراعاة هذه التحذيرات.

تعليمات الاستخدام

1. قبل الاستخدام لأول مرة، املاً الغلاية بالماء النظيف إلى أقصى سعتها وقم بغليها. تخلص من الماء وكرر العملية.
2. يجب دائماً فصل الغلاية عن الكهرباء عند ملء الماء أو إضافته.
3. املاً الغلاية بالماء إلى المستوى المطلوب. لا تفرط في الملء وإلا سيكون هناك خطر الانسكاب أو البصق. سيساعدك مؤشر مستوى الماء على قياس الكمية الصحيحة. يمكنك ملء الغلاية عبر الفوهة أو بعد فتح الغطاء. لا تنسى إغلاق الغطاء بعد الملء، وإلا لن يتم إيقاف تشغيل الغلاية تلقائياً بعد الاستخدام.
4. لا تملأ الغلاية بأقل من 0,0 لتر من الماء، «المؤشر» دقيقة، لمنع جفاف الغلاية أثناء التشغيل.
5. لا تملأ بأكثر من 0,1 لتر من الماء، «المؤشر» الحد الأقصى.
6. تم تركيب قاطع أمان أوتوماتيكي للحماية من الحرارة الزائدة. ستعمل إذا تم تشغيل الغلاية عند احتوائها على كمية غير كافية من الماء. تأكد دائماً من أن الماء داخل الغلاية يغطي العلامة الدنيا على مقياس مؤشر مستوى الماء. إذا تم تشغيل قاطع الأمان الأوتوماتيكي، أطفئ الغلاية وافصلها عن مأخذ الطاقة وارك الغلاية تبرد لمدة 5 إلى 10 دقائق. ثم أعد ملء الغلاية بالماء وشغلها، وستعمل الغلاية كالمعتاد.
7. ضع قاعدة الطاقة على سطح جاف ومستو. ضع الغلاية على قاعدة الطاقة. سيتم إجراء التوصيل الكهربائي تلقائياً عند انزلاق الغلاية على قاعدة الطاقة.
8. قم بتوصيله بمقبس طاقة مؤرض وتشغله بالضغط على مفتاح الغلاية على الوضع «1».
9. عند غليان الماء، يتم إيقاف تشغيل الغلاية تلقائياً.
10. لا تقم بإزالة الغلاية من قاعدة الطاقة دون إيقاف تشغيلها أولاً.
11. تذكر، إذا كنت لا ترغب في إعادة غلي الغلاية، أطفئها.
12. يمكن إيقاف تشغيل الغلاية يدوياً في أي وقت عن طريق ضبط مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل على الوضع «0».

نود أن نشكر على اختيارك لـ ASEFU، ونأمل أن ينال أداء المنتج رضاك ويسعدك

تحذير

يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بها في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

الوصف

١. غلاية (مع مؤشر مستوى الماء)
٢. غطاء بقفل
٣. زر فتح الغطاء
٤. زر التشغيل والإيقاف
٥. مرشح (قابل للإزالة)
٦. القاعدة
٧. مخزون الكابلات
٨. ضوء المؤشر

تعليمات السلامة

في حالة تلف سلك الكهرباء، يجب استبداله من قبل الجهة المصنعة، أو وكيل الخدمة، أو ما يماثله من الأشخاص المؤهلين لتجنب الخطر. يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال البالغين ٨ سنوات، فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية، أو الحسية، أو العقلية المنخفضة، أو نقص الخبرة، والمعرفة إذا كانوا خاضعين للإشراف، أو الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة، وفهم المخاطر التي ينطوي عليها. يحظر تنظيف الأطفال أقل من ٨ سنوات للجهاز، أو صيانته دون إشراف. حافظ على الجهاز والكابلات الخاصة به بعيداً عن متناول الأطفال بعمر أقل من ٨ سنوات. يمكن استخدام الأجهزة بواسطة الأشخاص ذوي القدرات البدنية، أو الحسية، أو العقلية المنخفضة، أو نقص الخبرة، والمعرفة إذا تم منحهم الإشراف، أو الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة، وفهم المخاطر التي ينطوي عليها. لا يُسمح للأطفال باللعب بالجهاز. هذا الجهاز مُعد للاستخدام في المنزل. غير مُعد للاستخدامات الأخرى مثل:

- مناطق مطبخ للموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى.
- بيوت المزارع.
- من قبل العملاء في الفنادق والنزل والبيئات السكنية الأخرى.
- بيئات المبيت والإفطار.

لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر. إذا تمت تعبئة الغلاية بشكل زائد، قد تتطاير منها المياه المغلية. لا يجوز استخدام الجهاز سوى مع الحامل المتوفر معه.

تحذير: تجنب سكب أي سوائل على الموصل.

تحذير: إصابة محتملة من سوء الاستخدام!

يتعرض سطح أداة التسخين للحرارة المتبقية بعد الاستخدام. اترك الغلاية تبرد تمامًا قبل التنظيف. احرص على فصل القابس عن المصدر الرئيسي دائماً قبل تنظيف الغلاية. لا تستخدم مواد تنظيف كاشطة - مثل المستحلبات والكريمات والمعجون، إلى غير ذلك - لتنظيف الغلاية. صُمم هذا الجهاز للاستخدام على ارتفاع بحد أقصى ٠٠٠٢ متر فوق سطح البحر.

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito. Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

INFORME DE GARANTIA

B&B TRENDS, SL. garanteix el compliment d'aquest producte per a l'ús al qual està destinat durant el termini establert per la legislació vigent al país de venda. En cas d'avaria durant la vigència d'aquesta garantia, l'usuari té dret a la reparació o substitució del producte sense cap càrrec si la primera no està disponible, llevat que una d'aquestes opcions resulti impossible de complir o llur compliment sigui desproporcionat. En aquest cas, es pot optar per una rebaixa del preu o la cancel·lació de la venda, que s'ha de tractar directament amb el venedor. També cobreix la substitució de peces de recanvi sempre que el producte hagi estat utilitzat d'acord amb les recomanacions especificades a aquest manual per a ambdós casos, i no hagi estat manipulat per cap tercer que no estigui autoritzat per B & B TRENDS, SL. La garantia no cobrirà cap peça subjecta a desgast. Aquesta garantia no afecta als vostres drets com a consumidor d'acord amb el que estableix la Directiva 1999/44/CE per als estats membres de la Unió Europea.

ÚS DE LA GARANTIA

El client haurà de posar-se en contacte amb un Servei Tècnic autoritzat de B&B TRENDS, SL. per a la reparació del producte. Qualsevulla manipulació del producte per part de qualsevulla persona no autoritzada per B&B TRENDS, SL., o l'ús descarat o indegut del producte deixarà sense efecte aquesta garantia. Haureu de conservar la factura de compra, el rebut o el resguard de lliurament per poder exercir els vostres drets de garantia. Si us cal el servei tècnic i l'atenció postvenda fora del territori espanyol, si us plau, dirigiu la vostra consulta al punt de venda on vau adquirir l'article.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia. Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. гарантира die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, SL autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können. Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна. Трябва да запазите

фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да можете да упражните гаранционните си права. За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

التي يحددها التشريع الساري B & B TRENDS، S.L. تضمن مطابقة هذا المنتج ، للاستخدام المخصص له ، خلال الفترة في بلد بيعه. للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلاً أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضاً استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقاً للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكننا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص لن يغطي الضمان أي أجزاء له من قبل شركة للدول B&B TRENDS، S.L. تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقاً للأحكام الواردة في التوجيه EC/44/ 1999. الأعضاء في الاتحاد الأوروبي

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة B&B TRENDS، S.L. صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص الفنية المعتمدة من شركة أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب غير مرخص له من قبل الضمان بالكامل B&B TRENDS، S.L. إتمام يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشتريت منها المنتج



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05

sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.

C. Cataluña, 24

P.I. Ca N'Oller 08130

Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España

C.I.F. B-86880473

www.bbtrends.es

Encuentra tu servicio técnico más cercano en <https://sat.ufesa.com/>

Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver. 09/2025